RICOH

HD PENTAX-DA 16-85mmF3.5-5.6ED DC WR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Le agradecemos sinceramente la compra del objetivo HD PENTAX-DA 16-85mm F3.5-5.6ED DC WR.
Se trata de un objetivo intercambiable diseñado para cámaras digitales. Su sistema óptico ha sido optimizado para las características de las imágenes digitales.

Rogamos lea detenidamente este manual antes de utilizar el objetivo para asegurarse de que lo utiliza correctamente. Además, le recomendamos consultar el manual de instrucciones de la cámara.

Para usar este objetivo, mantenga actualizado el firmware de la cámara.



• Las ilustraciones aquí mostradas pueden diferir del aspecto real.

Las especificaciones y dimensiones externas están sujetas a cambios sin previo aviso.
Consulte el manual de instrucciones de su cámara para información sobre el montaje y el desmontaje del objetivo.

DA1685ES FOM 01.05.2015 Printed in Europe

PARA USAR SU OBJETIVO DE FORMA SEGURA

Pese a que hemos diseñado cuidadosamente estos objetivos para un funcionamiento seguro, le rogamos preste especial atención a los párrafos marcados con los siguientes símbolos al utilizar este objetivo.

⚠Advertencia	Este símbolo indica precauciones que, en caso de no tomarse, podrían tener como consecuencia una lesión grave para el usuario.
⚠Precaución	Este símbolo indica precauciones que, en caso de no tomarse, podrían tener como consecuencia una lesión leve o menor para el usuario o daños en la cámara.

⚠Advertencia

No mire nunca al sol a través del objetivo montado en la cámara durante un período prolongado. Podrían producirse daños graves en la vista e incluso la pérdida total de la visión, especialmente cuando se mira directamente a través del objetivo.

⚠Precaución

No deje el objetivo sin la tapa expuesto a la luz solar directa. La luz solar que pasa a través del objetivo se intensificará y, si estuviera enfocada sobre materiales inflamables, podría provocar un incendio.

Precauciones al utilizar el objetivo

■ **Almacenamiento y prevención del moho**

- Saque el objetivo de su funda protectora o de la bolsa de la cámara, y guárdelo en un lugar seco y bien ventilado.
- No guarde el objetivo en lugares mal ventilados como un armario, ropero, cajón, vehículo o lugares donde guarde insecticidas o medicamentos.
- No guarde el objetivo en zonas donde haya una temperatura o una humedad elevadas, donde haya riesgo de formación de moho. Guarde el objetivo con un desecante (agente anti-hongos) en un armario seco, un recipiente hermético o una bolsa de plástico.

■ **Precauciones y mantenimiento del objetivo**

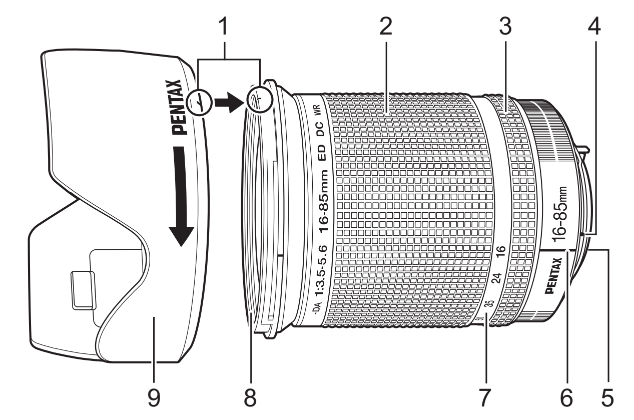
- No utilice nunca disolventes orgánicos, como diluyente, alcohol, o bencina, etc. para limpiar el polvo del objetivo.
- El objetivo es un instrumento óptico de precisión. Tenga cuidado de no dejarlo caer ni someterlo a sacudidas fuertes o presión. Utilice una almohadilla o un relleno similar para protegerlo de las vibraciones de las motocicletas, automóviles, barcos, etc.
- Evite someter el objetivo a cambios bruscos de temperatura, de lo contrario podría formarse condensación en el interior y el exterior del mismo. Coloque el objetivo en una bolsa de plástico o en la bolsa de la cámara, y sáquelo cuando haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Cuando el objetivo no esté acoplado al cuerpo de la cámara, coloque la tapa del mismo y la tapa de la montura del objetivo para protegerlo contra el polvo.
- No deje la cámara en un trípode u otro soporte rígido si no está instalada la tapa del objetivo. Las piezas internas de la cámara podrían dañarse debido a la luz solar directa.

* **Una vez al año, o cada dos años, lleve el objetivo a un distribuidor para revisarlo y mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.**

Prestaciones de este objetivo

- Este objetivo utiliza nuestro recubrimiento multi-capa registrado: "HD Coating (recubrimiento multi-capa de alta definición)", que presenta una mayor transmisión de luz y menos reflejos que los recubrimientos convencionales. Este recubrimiento evita la aparición de reflejos y consigue una gran calidad de imagen con un magnífico contraste.
- Puede enfocar manualmente sin necesidad de cambiar el modo de enfoque a enfoque automático utilizando el sistema de enfoque "Quick-shift".
- Este objetivo tiene una construcción resistente a la entrada de agua, con cada pieza sellada individualmente.
- El objetivo lleva un revestimiento SP (Super Protección) en la superficie frontal para repeler eficazmente el agua y la grasa y poder limpiar fácilmente el polvo y las manchas.

Nombre de las piezas

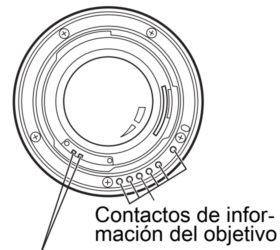


* Este objetivo no tiene un anillo de apertura. Los ajustes de apertura se controlan automáticamente como si estuvieran fijados en la posición “A”, por ello, con este objetivo, no se pueden utilizar accesorios sin ajuste “A”.

1 Índice de sujeción del parasol del objetivo
2 Aro del zoom
3 Aro de enfoque
4 Índice de montaje
5 Montura del objetivo
6 Índice de zoom
7 Escala de distancia focal
8 Rosca frontal
9 Parasol para objetivo

■ **Montura del objetivo**
Esta "montura KAF3" activa la exposición automática y el enfoque automático operado con un motor de CC en el objetivo.
Cuando se utiliza una cámara que no admite motor interno, el enfoque automático no está disponible.

Montura KAF3



Contactos de información del objetivo

Contactos de suministro de potencia

PRECAUCIÓN
Tenga cuidado de no dañar o ensuciar los contactos de información del objetivo y de alimentación de la superficie de montaje del objetivo. De lo contrario, pueden producirse fallos o averías.

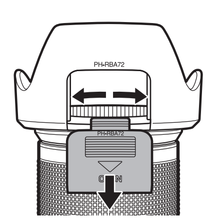
■ **Parasol del objetivo**
Se recomienda el uso de un parasol en el objetivo para bloquear la entrada de luz parásita en el mismo.
El reflejo interno de la luz parásita degrada la calidad de imagen.

<Montaje>
Alinee el índice del parasol con el índice de sujeción del objetivo, y empuje ambas piezas una contra la otra. Coloque el parasol en el objetivo girándolo en sentido horario, mirando desde la parte delantera del objetivo, para bloquearlo hasta que se perciba un clic.
* Cuando no utilice el parasol del objetivo, puede darle la vuelta y colocarlo en posición invertida.

El parasol del objetivo incluido tiene una abertura para filtro PL que facilita la manipulación del filtro polarizador circular cuando se ha montado el parasol.

<Utilización>
1. Saque la tapa de la ventana del filtro PL deslizándola en la dirección mostrada en la figura.
2. Gire el aro exterior del filtro polarizador circular desde la ventana del filtro PL tal como se muestra en la figura.
3. Coloque la tapa de la ventana del filtro PL.

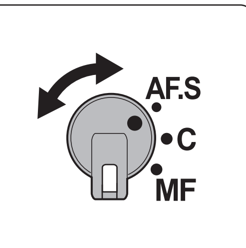
* Al disparar, verifique que esté en posición la tapa de la ventana del filtro PL para lograr el efecto máximo del parasol del objetivo.



■ **Filtros de objetivo (disponibles en el mercado)**
Enrosque un filtro de 72 mm de diámetro, disponible en el mercado, en la parte delantera del objetivo.

PRECAUCIÓN
- Cuando se monta un filtro en el objetivo pasa a ser parte del sistema óptico, por lo que deberá manejarlo con cuidado para protegerlo de la entrada de polvo y suciedad y de arañazos.
- Utilice un filtro polarizador circular si se monta un filtro en una cámara digital réflex PENTAX. Si utiliza un filtro polarizador normal, la exposición y el autoenfoque serán menos precisos.

Cómo enfocar



■ **Alternar entre modos de enfoque**
Cambie entre modo de enfoque automático y modo de enfoque manual en la cámara. Para información, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

* La forma del interruptor del modo de enfoque varía con la cámara.

■ **Cómo utilizar el enfoque automático**
Fije el modo de enfoque en AF. Pulse el disparador a medio recorrido para enfocar automáticamente.
- Con las cámaras que incluyan el botón AF, puede también pulsar este botón para enfocar automáticamente.

■ **Cómo utilizar el enfoque manual**
Fije el modo de enfoque en MF, y gire el aro de enfoque para enfocar manualmente.

■ **Uso del sistema de enfoque de cambio rápido Quick-Shift**
Cuando se utiliza el objetivo con cámara réflex digitales de PENTAX, podrá enfocar manualmente después de que se realice el enfoque automático. Gire el aro de enfoque para ajustar manualmente el enfoque. Podrá hacerlo sin cambiar el modo de enfoque a MF.

<Cómo utilizar el sistema de enfoque Quick-Shift>
1. Cómo utilizar el modo de autoenfoque.
2. Mantenga pulsado el disparador a medio recorrido (o mantenga pulsado el botón AF) y gire después el aro de enfoque para realizar el ajuste fino.
3. Finalmente, pulse a fondo el disparador para tomar la fotografía.

PRECAUCIÓN
- Mantenga pulsado el disparador (o el botón AF) después de haber enfocado y antes de tomar la foto. Si suelta el disparador antes de tomar una foto, el autoenfoque volverá a ponerse en marcha cuando vuelva a pulsar el disparador.
- Durante el autoenfoque, girará el aro de enfoque.
  No toque el aro de enfoque mientras el autoenfoque esté funcionando; podría causar una avería.

Precauciones durante el uso de un flash

- Cuando se utiliza el flash interno con una longitud focal de 24 mm o menor a una distancia de disparo máxima de 0,8 m, se producirá viñeteado. Utilice el flash interno a una distancia de 0,7 m o superior aunque la longitud focal sea mayor de 24 mm. Con distancias menores, el control de la exposición será incorrecto y se producirá viñeteado en la imagen.

Principales especificaciones

Longitud Focal (equivalente en formato de 35 mm)	16-85 mm (24,5-130 mm)
Construcción del objetivo	16 elementos en 12 grupos
Ángulo de visión	83-19°
Apertura máxima	F3.5-5.6
Apertura mínima	F22-38
Montura	KAF3
Distancia de enfoque mínima	0,35 m/1,15 ft.
Ampliación máxima	0,26x
Diámetro de filtro	72 mm
Diámetro y longitud máximos	Aprox. 78 mm/3,1 pulg × 94 mm/3,7 pulg
Peso	Aprox. 488 gr/17,2 oz. (con parasol, aprox. 517 gr/18,2 oz.)
Contenido de la caja	Parasol de objetivo PH-RBA72, Tapa de objetivo O-LC72, Tapa de la montura del objetivo K

For customers in USA

STATEMENT OF FCC COMPLIANCE
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :
- Reorient or relocate the receiving antenna.
  Increase the separation between the equipment and receiver.
  Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  *Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



La marca CE es una marca de conformidad con las estipulaciones de la Unión Europea.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
2-35-7, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8639, JAPAN
(http://www.ricoh-imaging.co.jp)
RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102,
94513 Rungis Cedex, FRANCE
(http://www.ricoh-imaging.eu)
RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION
633 17th Street, Suite 2600, Denver, Colorado 80202, U.S.A.
(http://www.us.ricoh-imaging.com)
RICOH IMAGING CANADA INC.
5520 Explorer Drive Suite 300, Mississauga, Ontario, L4W 5L1, CANADA
(http://www.ricoh-imaging.ca)
RICOH IMAGING CHINA CO., LTD.
23D, Jun Yao International Plaza, 789 Zhaojiabang Road, Xu Hui District,
Shanghai, 200032, CHINA
(http://www.ricoh-imaging.com.cn)